

DEWALT®

XR LI-ION

www.DEWALT.com

DCR029

English (**original instructions**)

2

Русский (*перевод с оригинала инструкции*)

10

Українська (*переклад з оригінальної інструкції*)

21

Fig. A

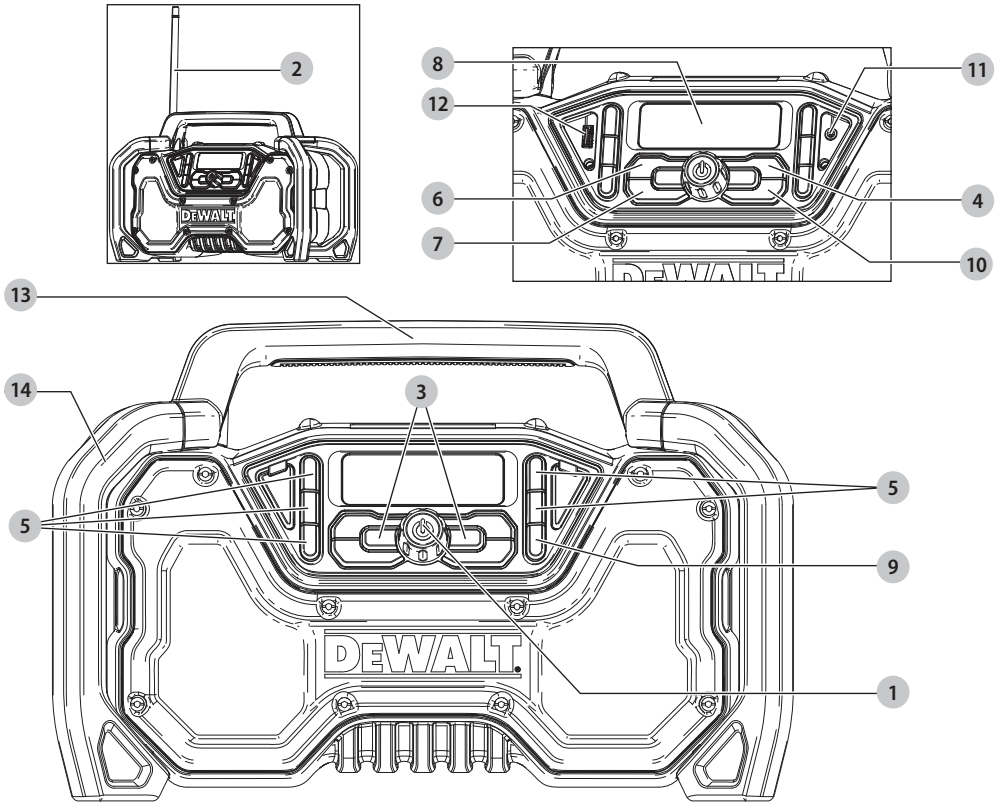
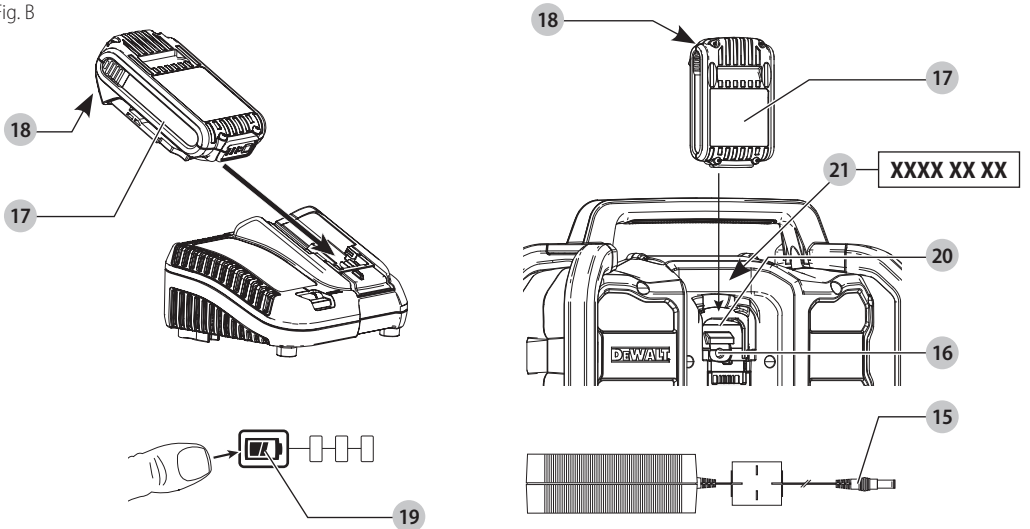


Fig. B



RADIO

DCR029

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DCR029
Type		1
Input (AC adapter output)	V _{DC}	24
Battery type		Li-Ion
Input (Battery)	V _{DC}	12/18
Weight (without battery pack)	kg	3.53
AC Adapter		
Input voltage	V _{AC}	220–240
Input AC frequency	Hz	50–60
Output voltage	V _{DC}	24
Output current	A	1.875
Output power	W	45
Average active efficiency	%	88.5
Efficiency at low load (10%)	%	84.3
No-load power consumption	W	< 0.1

EC-Declaration of Conformity

Machinery Directive



Radio DCR029

DEWALT hereby declares that the DEWALT Radio DCR029 is in compliance with the Directive 2014/53/EU and to all applicable EU directive requirements.

The full text of the EU declaration of conformity can be requested at DEWALT, Richard- Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany or is available at the following internet address: www.2helpu.com Search by the Product and Type Number indicated on the nameplate.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

Safety Instructions for Radios

- **Do not abuse cord.** Never carry the radio by its cord. Never pull the cord to disconnect from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
- **Remove the battery pack.** Switch off before leaving it unattended. Remove the battery pack when not in use, before changing accessories or attachments and before servicing.
- This appliance is intended to be used in moderate climates.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- **Connect the radio to a mains supply that is properly connected to earth.** Socket and extension cord must have an operative protective conductor.
- **When operating the radio in damp environments is unavoidable, use a residual current device (RCD).** The use of a residual current device (RCD) reduces the risk of electric shock.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Radio shall not be exposed to dripping or splashing; no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on it.
- No exposed flame sources, such as lighted candles, should be placed on the radio.
- Mains plug is used as the disconnect device; the disconnect device (plug) shall remain readily operable.
- Do not operate the apparatus with a damaged cord or plug.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the

Batteries				Chargers/Charge Times (Minutes)							
Cat #	V _{DC}	Ah	Weight (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6.0/2.0	1.05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12.0/4.0	1.44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1.5	0.35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4.0	0.61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2.0	0.40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5.0	0.62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1.3	0.35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3.0	0.54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4.0	0.54	60	185	120	100	60	60	60	120
DCB122	12	2.0	0.22	30	90	60	50	30	X	30	60
DCB124	12	3.0	0.25	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB125	12	1.3	0.20	22	60	40	30	22	X	22	40
DCB127	12	2.0	0.20	30	90	60	50	30	X	30	60

*Date code 201811475B or later

**Date code 201536 or later

voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a specially prepared cord available through the DEWALT service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**

- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug—** have them replaced immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- *In case of damaged power supply cord, the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.*
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect two chargers together.
- **The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.










Charging a Battery (Fig. B)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack **17** into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button **18** on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

Charge Indicators	
 Charging	 
 Fully Charged	 
 Hot/Cold Pack Delay*	 

*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Electronic Protection System


XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions

 **WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning.** Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Battery Packs

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
- Charge the battery packs only in DEWALT chargers.
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (34 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Wh.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Transporting the FLEXVOLT™ Battery

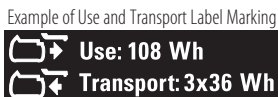
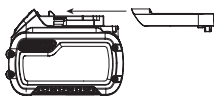
The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Transport**.

Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 18V product, it will operate as an 18V battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 54V or a 108V (two 54V batteries) product, it will operate as a 54V battery.

Transport Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in 3 batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of 3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.

For example, the Transport Wh rating might indicate 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Wh each. The Use Wh rating might indicate 108 Wh (1 battery implied).



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.

Charge DeWALT battery packs only with designated DeWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DeWALT batteries with a DeWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.

Battery Type

The DCR029 operates on any 12 or 18 volt battery pack.

These battery packs may be used: DCB122, DCB124, DCB125, DCB127, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, , DCB187, DCB546, DCB547, DCB548. Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Radio
- 1 AC adapter
- 1 Li-Ion battery pack (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 models)
- 2 Li-Ion battery packs (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 models)
- 3 Li-Ion battery packs (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 models)
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DeWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Radio

The following pictographs are shown on the radio:



Read instruction manual before use.

Date Code Position (Fig. B)

The date code **21**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2020 XX XX
Year of Manufacture

Description (Fig. A, B)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1 ON/OFF button/Volume knob | 8 LCD display |
| 2 Antenna | 9 Bluetooth button |
| 3 Seek/tuner/arrow buttons | 10 Enter/display button |
| 4 Mode button | 11 AUX audio port |
| 5 Radio preset buttons | 12 USB charging port |
| 6 Mute button | 13 Carry handle |
| 7 Menu button | 14 Roll cage |
| | 15 AC adapter |

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Radio (Fig. B)

NOTE: Make sure your battery pack **17** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Radio

1. Align the battery pack **17** with the rails inside the battery receptacle **20**.
2. Slide it into the receptacle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that you hear the lock snap into place.

To Remove the Battery Pack from the Radio

1. Press the release button **18** and firmly pull the battery pack out of the battery receptacle.
2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section of this manual.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **19**. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Powering with the AC Adapter (Fig. B)



WARNING: Use only the AC adapter supplied with this product. Use of any other external power supply could damage the radio or power supply.

To power the radio using the AC adapter **15**, plug the cord into the radio's AC power input **16** found on the back of the radio, then plug the 230V AC cord end into the wall outlet or an appropriate-sized extension cord that is plugged into a wall outlet. Always fully extend the cord before each use.

To prevent interference, locate the adapter as far from the radio as possible.

NOTE: The battery pack must be removed before the AC adapter can be plugged into the AC power input.

Power/Volume Adjustment

1. To turn the radio on, press the ON/OFF button/Volume knob **1**.

NOTE: When the radio is first used it will enter 'DAB' mode and automatically scan for stations. It will then start playing the first station it finds.

2. Turn the ON/OFF button/Volume knob **1** clockwise to increase the volume. To decrease the volume, turn anti-clockwise.

Mode Function

To choose one of the mode functions ('DAB', 'FM', or 'AUX' or Bluetooth®) push the mode button **4** until the desired function is found.

NOTE: Pressing the Bluetooth® button **9** also puts the radio into Bluetooth® mode.

DAB Mode

Tuning

When the unit is first switched on the unit will start in 'DAB'/'DAB+' mode and will 'Auto Scan' to find broadcast stations in the local area. Once 'Auto Scan' is complete, use the left or right arrow buttons **3** to scroll through the stations.

NOTE: When moving locations or if reception was poor in the original scan (possible if the antenna was not up), this may result in an empty or incomplete list of available stations. Manually running an 'Auto Scan' will find all available broadcast stations.

To Perform an Auto Scan:

1. Press the Menu button **7**, scroll through the options by pressing the right arrow button **3** until you reach 'Auto Scan'.
2. Press the Enter/Display button **10** to perform the 'Auto Scan'.

Once 'Auto Scan' is complete the radio will play the first station it finds.

Display

Press the Enter/Display Button **10** to alternate between scrolling text, date and station information.

Station Prune

Some stations once received by your radio which are no longer available may display with a ? after the station name.

To remove these stations from the station list, use the 'Prune' function:

1. Press Menu **7** and scroll right to the 'Prune' option.
2. Press Enter/Display **10** to select.

Tune or Seek Function (FM)

There are two tuning methods and one seek method for finding the desired frequency.

To tune:

Press and release the right or left arrow button **3**. Repeat until the desired frequency is found.

To seek:

Press and hold the right or left arrow button **3** for 2 seconds. The tuner frequency will change to the first radio station with acceptable clarity and stop at that station.

To Program the Preset/Memory Buttons

Five 'DAB' and five 'FM' radio stations may be independently set. After programming the buttons, pressing 1, 2, 3, 4, or 5 will instantly change the frequency to the preset station.

1. Set the radio to desired station (see **Tune or Seek Function**).
2. Press and hold one of the desired radio preset buttons **5** until the preset number begins flashing in the LCD display **8**. Release the button and wait for the preset display to stop flashing.

To Adjust the EQ

Bass and treble can be adjusted by changing the Equalisation (EQ) settings of the radio.

1. Press the menu button **7** and use the arrow keys to select 'Sound EQ' then press the Enter/Display button **10**.
2. To adjust the bass, rotate the ON/OFF button/Volume knob **1** clockwise to increase, and counterclockwise to decrease.
3. To adjust treble, press enter after adjusting the bass, use the ON/OFF button/Volume knob **1** to adjust the treble level,
4. Press enter to exit 'Sound EQ'.

Mute Button

The mute button **6**, located on the front panel, can be used to mute the volume.

Playing Audio from an External Device (Fig. A)

Audio can be played through the radio via a wireless Bluetooth® connection to a compatible Bluetooth® device or by connecting audio device or mobile phone using a 3.5 mm audio cable to the AUX audio port **11** located on the front panel.

Pairing Radio with a Bluetooth® Audio Device

1. Place the radio and the Bluetooth® audio source within 1 m of each other.
2. Turn radio on by pressing the ON/OFF button/Volume knob **1**.
3. Press the Bluetooth® button **9** or use the mode button to put the unit into Bluetooth® (BT) mode. During this time, the radio is trying to find a previously paired device. If found the radio will connect to your device.
4. If another device is to be paired, press and hold the Bluetooth® button to enter pairing mode.
5. Confirm pairing on your device. (Please consult your device's instruction manual for specific pairing instructions.)
6. Once pairing is successful, the radio is now able to stream audio from your device.

NOTE: When the radio is paired to a Bluetooth® device the right and left arrow buttons **3** can be used to skip or go to previous tracks on the audio device.

Connecting a Previously Paired Bluetooth® Audio Device

If a Bluetooth® device has been previously paired to the radio, and within range, it should automatically reconnect when in Bluetooth® (BT) mode. If connection does not occur and you are unable to stream music please follow the instructions for **Pairing Radio with a Bluetooth® Audio Device**.

Timeout Functionality (Fig. A)

To conserve battery life the radio is designed to power off automatically after 15 minutes of inactivity. This inactivity could be due to the device being unpaired for 15 minutes or in the case of the Bluetooth® connection being broken for the same period of time. If the radio powers off due to inactivity of any kind refer to **Connecting a Previously Paired Bluetooth® Audio Device**.

NOTE: Optimum Bluetooth® streaming range is roughly 9 m (line of sight) to the radio but distances up to 30 m are possible. Physical obstacles, other wireless devices or electromagnetic devices may affect the connection quality.

If Bluetooth® connection is lost due to exceeding time of separation, exceeding the optimum distance, obstacles or otherwise, reconnecting your device with the radio may be necessary.

Charging a Mobile Device via USB (Fig. A)

Your mobile device can be charged (up to 2 AMPS) using the USB charging port **12** on the radio. This charging is possible when unit is on, running off of AC power or the battery pack.

Important Radio Notes

1. Reception will vary depending on location and strength of radio signal.
2. Running the radio while connected to certain generators may cause background noise.

MAINTENANCE

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Service Notes

This product is not user serviceable. There are no user serviceable parts inside the radio. Servicing at an authorised service centre is required to avoid damage to static sensitive internal components.



Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

РАДИОПРИЕМНИК

DCR029

Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надёжных партнеров для пользователей профессионального электроинструмента.

Технические характеристики

		DCR029
Тип		1
Входная мощность (выход блока питания переменного тока)	В _{пост. тока}	24
Тип батареи		Ионно-литиевая
Входная мощность (аккумуляторная батарея)	В _{пост. тока}	12/18
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	3,53
Блок питания переменного тока		
Входное напряжение	В _{перемен. тока}	220–240
Частота входного переменного тока	Гц	50–60
Выходное напряжение	В _{пост. тока}	24
Выходной ток	А	1,875
Выходная мощность	Вт	45
Средняя активная эффективность	%	88,5
Эффективность при низкой нагрузке (10 %)	%	84,3
Потребление энергии без нагрузки	Вт	< 0,1



ВНИМАНИЕ: Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Обозначения: правила техники безопасности

Ниже описывается уровень опасности, обозначаемый каждым из предупреждений. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Обозначает опасную ситуацию, которая неизбежно приведет к **серьезной травме или смертельному исходу**, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности.



ВНИМАНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности **может** стать причиной травм **средней или легкой степени тяжести**.

ПОЯСНЕНИЕ: Указывает на практики, использование которых не связано

с получением травмы, но если ими пренебречь, могут привести к порче имущества.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

Правила техники безопасности для радиоприемников

- **Берегите кабель от повреждений.** Никогда не переносите радиоприемник, удерживая его за кабель. Никогда не тяните за кабель, чтобы отключить его от розетки. Не подвергайте кабель питания воздействию высокой температуры, масла и держите вдали от острых предметов и углов.
- **Извлеките батарею.** Перед тем, как оставить устройство без присмотра, отключите его. Если устройство не используется, а также перед заменой принадлежностей и техническим обслуживанием извлекайте аккумуляторную батарею.
- Данное устройство предназначено для использования в умеренном климате.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.
- **Подключайте радиоприемник к заземленному источнику питания.** Розетка и удлинитель должны иметь функционирующий защитный проводник.
- **Если работа с радиоприемником в условиях повышенной влажности неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование устройства защитного отключения (УЗО) снижает риск поражения электрическим током.
- Не позволяйте детям играть с данным устройством.
- Радиоприемник запрещается подвергать капанию и разбрызгиванию воды. На него запрещается ставить предметы, наполненные жидкостями, например вазы.
- Вблизи радиоприемника не должно находиться источников огня, таких как зажженные свечи.
- Вилка сетевого кабеля используется в качестве устройства отключения; устройство отключения (вилка кабеля) всегда должна быть исправной и пригодной к эксплуатации.
- Не используйте устройство, если его кабель или штекер повреждены.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Батареи				Зарядные устройства/время зарядки (мин)							
Кат. №	V _{нокт. тока}	Ah	Вес (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120
DCB122	12	2,0	0,22	30	90	60	50	30	X	30	60
DCB124	12	3,0	0,25	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB125	12	1,3	0,20	22	60	40	30	22	X	22	40
DCB127	12	2,0	0,20	30	90	60	50	30	X	30	60

*Код даты 201811475В или новее

**Код даты 201536 или новее

Зарядные устройства

Зарядные устройства DeWALT не требуют регулировки и максимально просты в использовании.

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на шильдике устройства. Необходимо также убедиться в том, что напряжение работы зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DeWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN60335; поэтому провод заземления не требуется.

В случае повреждения кабеля питания его необходимо заменить специальным кабелем, который можно приобрести в сервисных центрах DeWALT.

Использование удлинительного кабеля

Используйте удлинитель только в случаях крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. **Технические характеристики**). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм²; максимальная длина 30 м. При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО. В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для совместимых зарядных устройств (см. **Технические характеристики**).

- Перед тем как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, батарее и инструменте, для которого используется батарея.



ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.



ВНИМАНИЕ: Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.



ВНИМАНИЕ: Опасность ожога. Во избежание травм, следует использовать только аккумуляторные батареи производства DeWALT. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте детям играть с данным устройством.

ПОЯСНЕНИЕ: В определенных условиях, при подключении зарядного устройства к источнику питания, может произойти короткое замыкание контактов внутри зарядного устройства посторонними материалами. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к очистке инструмента

- **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заряжать батарею с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме**

тех, которые указаны в данном руководстве.

Зарядное устройство и батарея предназначены для совместного использования.

- **Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования, помимо зарядки аккумуляторных батарей DEWALT.** Использование любых других батарей может привести к возгоранию, поражению электротоком или гибели от электрического шока.
- **Не подвержайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.**
- **При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель.** Это поможет избежать повреждения штепсельной вилки и розетки.
- **Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.**
- **Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости.** Использование удлинительного кабеля неподходящего типа может привести к пожару или поражению электрическим током.
- **Не ставьте на зарядное устройство никакие предметы и не устанавливайте зарядное устройство на мягкую поверхность, которая может закрыть вентиляционные отверстия и привести к перегреву.** Не размещайте зарядное устройство поблизости от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства происходит с помощью отверстий в верхней и нижней части корпуса.
- **Не используйте зарядное устройство при наличии повреждений кабеля или штепсельной вилки – в этом случае необходимо немедленно их заменить.**
- **Не используйте зарядное устройство, если его роняли, либо если оно подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом.** Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство. При необходимости обратитесь в специализированный сервисный центр, если нужно провести обслуживание или ремонт инструмента.** Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- **В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.**
- **Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током.** Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.

- **НИКОГДА не подключайте два зарядных устройства вместе.**
- **Зарядное устройство предназначено для работы при стандартном напряжении сети в 230 В. Не пытайтесь использовать его при каком-либо ином напряжении.** Это не относится к автомобильному зарядному устройству.


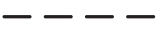




Зарядка батареи (Рис. [Fig.] B)

1. Перед установкой батареи подключите зарядное устройство к соответствующей сетевой розетке.
2. Вставьте аккумуляторную батарею **17** в зарядное устройство, убедившись в том, что она хорошо установлена. Красный индикатор зарядки начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.
3. По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства, нажмите кнопку фиксатора батареи **18** и извлеките батарею.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы литий-ионных батарей, перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею.

Работа с зарядным устройством

См. состояние зарядки аккумуляторной батареи на приведенных ниже индикаторах.

Индикаторы зарядки		
	Зарядка	
	Полностью заряжен	
	Температурная задержка*	

*В это время красный индикатор продолжит мигать, а когда начнется зарядка, загорится желтый. После того, как батарея достигнет рабочей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядка продолжится.

Зарядное(-ые) устройство(-а) не может(-гут) полностью зарядить неисправную аккумуляторную батарею. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

ПРИМЕЧАНИЕ: Также это может указывать на проблему с зарядным устройством.

Если зарядное устройство указывает на наличие проблемы, проверьте аккумулятор и зарядное устройство в специализированном сервисном центре.

Температурная задержка

Если температура батареи слишком низкая или слишком высокая, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки; при этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. После того, как нужный уровень температуры будет достигнут, устройство перейдет в режим зарядки.

Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации батареи.

Зарядка холодной батареи занимает больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея заряжается медленнее во время цикла зарядки и максимального заряда не удастся добиться даже после того, как аккумуляторная батарея будет теплой.

Зарядное устройство DCB118 оснащено внутренним вентилятором для охлаждения батареи. Вентилятор включится автоматически, если батарея нуждается в охлаждении. Не используйте зарядное устройство, если вентилятор не функционирует или если забиты вентиляционные отверстия. Не позволяйте посторонним предметам попадать внутрь зарядного устройства.

Система электронной защиты

Литий-ионные аккумуляторные батареи XR оснащены системой электронной защиты, которая защищает аккумуляторную батарею от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании системы электронной защиты инструмент автоматически отключается. В этом случае поставьте литий-ионную батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.

Крепление на стену

Данные зарядные устройства могут крепиться на стены или устанавливаться на стол или рабочую поверхность. При креплении на стену расположите зарядное устройство в пределах досягаемости розетки и подальше от углов и других препятствий, которые могут помешать потоку воздуха. Используйте заднюю часть зарядного устройства в качестве образца для положения монтажных болтов на стене. Надежно закрепите зарядное устройство при помощи саморезов (приобретаются отдельно) длиной минимум в 25,4 мм с диаметром шляпки самореза в 7–9 мм, вкрученных в дерево до оптимальной глубины, оставляющей на поверхности примерно 5,5 мм самореза. Совместите отверстия на задней стороне зарядного устройства с выступающими саморезами и полностью вставьте их в отверстия.

Инструкции по очистке зарядного устройства



ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Перед чисткой отключите зарядное устройство от сети питания. Грязь и жир можно удалить с наружной поверхности зарядного устройства с помощью тряпки или мягкой неметаллической щетки. Не используйте воду или чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкости внутрь инструмента; никогда не погружайте никакие из деталей инструмента в жидкость.

Аккумуляторные батареи



Важные инструкции по технике безопасности для всех батарей

При заказе запасных батарей не забудьте указать номер по

каталогу и напряжению.

При покупке батареи заряжена не полностью. Перед тем, как использовать батарею и зарядное устройство, прочтите следующие инструкции по технике безопасности. Затем выполните необходимые действия для зарядки.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Установка или удаление батареи из зарядного устройства может привести к воспламенению пыли или газов.
 - **Никогда не прилагайте больших усилий, вставляя батарею в зарядное устройство. Не вносите изменения в конструкцию батарей с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.**
 - Заряжайте батарею только с помощью зарядных устройств DEWALT.
 - **НЕ ПРОЛИВАЙТЕ** на них и не погружайте их в воду или другие жидкости.
 - **Не храните и не используйте данное устройство и батарею при температуре выше 40 °C (например, на внешних пристройках или на металлических поверхностях зданий в летнее время).**
 - **Не сжигайте батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие.** При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании литий-ионных батарей образуются токсичные вещества и газы.
 - **При попадании содержимого батареи на кожу, немедленно промойте это место водой с мылом.** При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
 - **При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.
-  **ВНИМАНИЕ:** Опасность ожога. Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.
-  **ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не разбирайте батарею. При наличии трещин или других повреждений батареи, не устанавливайте ее в зарядное устройство. Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как

ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к удару или поражению электрическим током. Поврежденные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.



ВНИМАНИЕ: Риск воспламенения. Избегайте замыкания выводов батарей металлическими предметами во время хранения или переноски.

Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвижные ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когда устройство не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в таком месте, где оно не может упасть и об него нельзя споткнуться. Некоторые устройства с батареями большого размера, стоят сверху на батарее, и могут легко упасть.

Транспортировка



ВНИМАНИЕ: Риск воспламенения. При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Литий-ионные аккумуляторные батареи запрещается сдавать в багаж.

Батареи DeWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, как предусмотрено промышленными и юридическими стандартами, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов; Ассоциация международных авиаперевозчиков (IATA) правила перевозки опасных грузов, Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), и европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Литий-ионные элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестам и критериям.

В большинстве случаев транспортировка аккумуляторных батарей DeWALT не попадает под классификацию, поскольку они не являются опасными материалами Класса 9. В целом, полностью под правила Класса 9 подпадают только перевозки литий-ионных батарей с энергоемкостью выше 100 Ватт час (Вт ч). Энергоемкость всех литий-ионных аккумуляторных батарей в Ватт-часах указана на упаковке. Кроме того, из-за сложности правил, DeWALT не рекомендует перевозку литий-ионных батарей по воздуху вне зависимости от их энергоемкости. Поставки инструментов с батареями (комбинированные наборы) могут перевозиться

по воздуху согласно исключениям, если энергоемкость батареи не превышает 100 Вт ч.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации.

Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Но эта гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель должен обеспечить то, что бы его деятельность соответствовала всем применимым законам.

Транспортировка батареи FLEXVOLT™

Батарея DeWALT FLEXVOLT™ оснащена двумя режимами: **эксплуатация и транспортировка.**

Режим эксплуатации: если батарея FLEXVOLT™ используется отдельно или в изделии DeWALT на 18 В, то она будет работать в качестве батареи 18 В. Если батарея FLEXVOLT™ используется в изделии на 54 В или 108 В (две батареи 54 В), то она будет работать в качестве батареи 54 В.

Режим транспортировки: если к батарее FLEXVOLT™ прикреплена крышка, то батарея находится в режиме транспортировки. Сохраните крышку для транспортировки.

При режиме транспортировки ряды элементов электрически отсоединяются внутри батареи, что в итоге дает

3 батареи с более низкой энергоемкостью в ватт-часах (Вт ч) по сравнению с 1 батареей с более высокой емкостью в ватт-часах. Данное увеличенное количество в 3 батареи с более низкой энергоемкостью может исключить комплект из некоторых ограничений на перевозку, налагаемых на батареи с более высокой энергоемкостью.

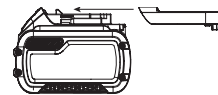
Например, энергоемкость в режиме транспортировки указана как 3 × 36 Вт ч, что может означать 3 батареи с емкостью

в 36 Вт ч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 108 Вт ч (подразумевается 1 батарея).

Рекомендации по хранению

1. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, храните неиспользуемые аккумуляторные батареи при комнатной температуре.
2. Для достижения максимальных результатов при продолжительном хранении рекомендуется полностью зарядить батарейный комплект и хранить его в прохладном сухом месте вне зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед



Пример маркировки режимов эксплуатации и транспортировки



использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

Маркировка на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Чтобы узнать время зарядки, см. **Технические характеристики**.



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов батареи и зарядного устройства.



Не пытайтесь заряжать поврежденную батарею.



Не подвергайте электроинструмент или его элементы воздействию влаги.



Немедленно замените поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °C до 40 °C.



Для использования внутри помещений.



Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.



Заряжайте аккумуляторные батареи DEWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DEWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DEWALT на зарядных устройствах DEWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ (без крышки для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 108 Вт ч (1 батарея с 108 Вт ч).



ТРАНСПОРТИРОВКА (с крышкой для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 3 x 36 Вт ч (3 батареи по 36 Вт ч).

Тип батареи

Модель DCR029 работает от любой аккумуляторной батареи 12 или 18 В.

Могут применяться следующие типы батарей: DCB122, DCB124, DCB125, DCB127, DCB141, DCB142, DCB143,

DCB144, DCB145, DCB187, DCB546, DCB547, DCB548. См. раздел **«Технические характеристики»** для подробной информации.

Комплектация поставки

В комплектацию входит:

- 1 Радиоприемник
- 1 Блок питания переменного тока
- 1 Ионно-литиевая аккумуляторная батарея (модели C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Ионно-литиевые аккумуляторные батареи (модели C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторные батареи, зарядные устройства и инструментальные ящики не входят в комплект поставки для моделей N. Аккумуляторные батареи и зарядные устройства не входят в комплект поставки для моделей NT. Модели B оснащены аккумуляторной батареей Bluetooth®.

ПРИМЕЧАНИЕ: Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth®, SIG, Inc. любое использование этих знаков DEWALT осуществляется на основании лицензии. Другие торговые марки и названия принадлежат их владельцам.

- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

Маркировка на радиоприемнике

На радиоприемник нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.

Место положения кода даты (Рис. В)

Код даты **21**, который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2020 XX XX
Год изготовления

Описание (Рис. А, В)



ВНИМАНИЕ: Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждению или травме.



- 1 Выключатель/ручка регулировка громкости
- 2 Антенна
- 3 Кнопки поиска/настройки/стрелки

- 4 Кнопка переключения режимов
- 5 Кнопки сохраненных радиостанций
- 6 Кнопка отключения звука
- 7 Кнопка меню
- 8 Жидкокристаллический дисплей
- 9 Кнопка Bluetooth
- 10 Кнопка «ввод/дисплей»
- 11 Разъем аудио AUX
- 12 USB-разъем зарядки
- 13 Ручка для переноски
- 14 Каркас безопасности
- 15 Блок питания переменного тока

• Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей без присмотра с этим устройством.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по использованию

-  **ВНИМАНИЕ:** Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.
-  **ВНИМАНИЕ:** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и отсоединить батарею, прежде чем выполнять какую-либо регулировку либо удалять/устанавливать какие-либо насадки или дополнительные принадлежности. Случайный запуск может привести к травме.

Установка и извлечение аккумуляторной батареи из радиоприемника (Рис. В)

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что аккумуляторная батарея **17** полностью заряжена.

Установка аккумуляторной батареи в радиоприемник

1. Совместите аккумуляторную батарею **17** с направляющими внутри батарейного отсека **20**.
2. Вдвиньте ее в отсек так, чтобы аккумуляторная батарея плотно встала на место в инструменте и убедитесь, что услышали щелчок от вставшего на место замка.

Извлечение аккумуляторной батареи из радиоприемника

1. Нажмите на отпирающую кнопку батареи **18** и извлеките аккумуляторную батарею из батарейного отсека.
2. Вставьте батарею в зарядное устройство, как указано в разделе данного руководства, посвященном зарядному устройству.


Аккумуляторные батареи с расходомером (Рис. В)

Некоторые аккумуляторные батареи DeWALT оборудованы расходомером в виде трех зеленых светодиодных индикаторов, обозначающих текущий уровень заряда батареи.

Для включения расходомера нажмите и удерживайте кнопку **19**. Комбинация из трех горячих зеленых светодиодных индикаторов обозначает текущий уровень заряда батареи. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи упадет ниже эксплуатационного предела, расходомер погаснет, и батарее нужно будет подзарядить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Расходомер является индикатором только лишь уровня заряда, оставшегося в батарее. Он не показывает работоспособность прибора, и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и сфер применения.

Питание от блока питания переменного тока (Рис. В)

 **ВНИМАНИЕ:** Используйте только блок питания переменного тока, поставляемый с данным изделием. Использование других внешних источников питания может привести к повреждению радиоприемника или блока питания.

Чтобы запитать радиоприемник от блока питания переменного тока **15**, вставьте кабель в разъем питания переменного тока **16** в задней части радиоприемника, затем вставьте кабель 230 В переменного тока в розетку или в удлинитель соответствующего размера, подключенный к розетке. Перед каждым использованием полностью разматывайте кабель.

Для предотвращения возникновения помех, расположите блок питания как можно дальше от радиоприемника.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторную батарею следует извлечь перед подключением блока питания переменного тока к разъему питания переменного тока.

Регулировка питания/громкости

1. Чтобы включить радиоприемник, нажмите на выключатель/ручку регулировки громкости **1**.
ПРИМЕЧАНИЕ: При первом включении радиоприемника он перейдет в режим «DAB» и выполнит автоматический поиск радиостанций. После этого он установит время и начнется воспроизведение первой из найденных им радиостанций.
2. Поверните выключатель/ручку регулировки громкости **1** по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость. Чтобы уменьшить громкости, поворачивайте против часовой стрелки.

Функции режимов

Для выбора одной из функций режима («DAB», «FM», «AUX» или Bluetooth®) нажимайте кнопку режимов **4**, пока не будет выбрана необходимая функция.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии на кнопку Bluetooth® **9** также включается режим Bluetooth®.

Режим DAB

Настройка

При первом включении устройства оно автоматически перейдет в режим «DAB»/«DAB+» и выполнит **автоматический поиск** доступных радиостанций. По

завершении **автоматического поиска** используйте кнопки стрелок влево и вправо **3** для переключения между радиостанциями.

ПРИМЕЧАНИЕ: При смене локальной зоны или при наличии слабого сигнала в результате автоматического поиска (это возможно при не вытянутой антенне) список доступных радиостанций может сократиться или оказаться пустым. При выполнении **автоматического поиска** радиоприемник найдет все доступные радиостанции.

Выполнение автоматического поиска:

1. Нажмите кнопку меню **7**, прокрутите функции, нажимая на кнопки вправо **3**, пока не будет найдена функция «Автоматический поиск».
2. Нажмите кнопку «Ввод/Дисплей» **10** для выполнения **автоматического поиска**.

По завершении **автоматического поиска** радиоприемник начнет воспроизведение первой найденной радиостанции.

Дисплей

Нажимайте на кнопку «Ввод/Дисплей» **10** для переключения между режимами прокручиваемого текста, даты и информации о радиостанции.

Очистка радиостанций

После названий некоторых из найденных ранее радиостанций и прекративших свое существование может стоять знак вопроса «?».

Для исключения таких радиостанций из списка воспользуйтесь функцией «Удаление»:

1. Нажмите кнопку меню **7** и пролистайте вправо до функции «Удаление».
2. Нажмите на кнопку «Ввод/Дисплей» **10** для выбора.

Функция настройки и поиска (FM)

Для выбора нужной частоты имеется два метода настройки и один метод поиска.

Настройка:

Нажмите и отпустите кнопку стрелки вправо или влево **3**. Продолжайте до тех пор, пока не будет найдена необходимая частота.

Поиск:

Нажмите и удерживайте кнопку стрелки вправо или влево **3** в течение 2 секунд. Частота изменится на первую радиостанцию с достаточно сильным сигналом и поиск остановится.

Программирование кнопок предварительной установки/памяти

Пять радиостанций 'DAB' и пять радиостанций 'FM' можно настроить независимо. Заданную радиостанцию можно выбрать путем нажатия на кнопки 1, 2, 3, 4 или 5.

1. Выберите нужную радиостанцию (см. Раздел «**Функция настройки и поиска**»).
2. Нажмите и удерживайте нужные кнопки памяти **5**, пока задаваемый номер не начнет мигать на ЖК-дисплее **8**. Отпустите кнопку и дождитесь окончания мигания.

Настройка эквалайзера

Высокие и нижние частоты звука могут быть отрегулированы в параметрах эквалайзера (EQ) радиоприемника.

1. Нажмите кнопку меню **7** и используйте кнопки стрелок, чтобы выбрать параметр эквалайзера **»Sound EQ»**, затем нажмите кнопку «Ввод/Дисплей» **10**.
2. Чтобы отрегулировать низкие частоты, поверните выключатель/ручку регулировки громкости **1** по часовой стрелке для повышения и против часовой стрелки для понижения.
3. Чтобы отрегулировать высокие частоты, нажмите «ввод» после регулировки низких частот и используйте выключатель/ручку регулировки громкости **1** для регулировки уровня высоких частот.
4. Нажмите «ввод», чтобы выйти из меню эквалайзера **'«Sound EQ»'**.

Кнопка отключения звука

Кнопка отключения звука **6**, расположенная на передней панели, используется для полного отключения звука.

Воспроизведение аудио с внешнего устройства (Рис. А)

Аудиоматериалы можно воспроизводить через радиоприемник посредством беспроводного подключения Bluetooth® к совместимому Bluetooth®-устройству или путем подключения через 3,5 мм аудиокабель аудиоустройства или мобильного телефона к разъему аудио AUX **11**, расположенному на передней панели.

Сопряжение радиоприемника с аудиоустройством Bluetooth®

1. Расположите радиоприемник и аудиисточник Bluetooth® на расстоянии не более 1 м друг от друга.
2. Включите радиоприемник, нажав на выключатель/ручку регулировки громкости **1**.
3. Нажмите кнопку Bluetooth® **9** или воспользуйтесь кнопкой режимов, чтобы переключиться устройство в режим Bluetooth® (BT). В этом время радиоприемник пытается найти устройство, с которым ранее выполнялось сопряжение. Если устройство найдено, то радиоприемник подключится к нему.
4. Если необходимо выполнить сопряжение с другим устройством, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth®, чтобы войти в режим сопряжения.
5. Убедитесь, что сопряжение выполняется на вашем устройстве. (См. точные инструкции по сопряжению в руководстве по эксплуатации вашего устройства.)
6. Как только сопряжение будет успешно выполнено, радиоприемник сможет передавать звук с вашего устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если радиоприемник подключен к устройству Bluetooth®, кнопки стрелок вправо и влево **3** можно использовать для включения следующей или предыдущей композиции на аудиоустройстве.

Подключение ранее сопряженного аудиоустройства Bluetooth®

Если устройство Bluetooth® было ранее сопряжено с радиоприемником, оно должно автоматически подключиться при следующем включении радиоприемника в режиме Bluetooth® (BT). Если подключение не выполняется и потоковое воспроизведение музыки не работает, см. инструкции, изложенные в разделе «**Сопряжение радиоприемника с аудиоустройством Bluetooth®**».

Функция отключения по времени (Рис. А)

Для экономии заряда аккумуляторной батареи радиоприемник автоматически отключается через 15 минут бездействия. Бездействием считается отсутствие сопряжения с устройством в течение 15 минут, а также прерывание подключения Bluetooth® на тот же промежуток времени. В случае выключения радиоприемника вследствие бездействия см. раздел «**Подключение ранее сопряженного аудиоустройства Bluetooth®**».

ПРИМЕЧАНИЕ: Оптимальный диапазон воспроизведения звука радиоприемником через Bluetooth® составляет 9 м (в прямой видимости), однако возможно воспроизведение на расстоянии до 30 м. Физические преграды, другие беспроводные устройства и устройства с электромагнитным излучением могут повлиять на качество связи.

В случае утери соединения Bluetooth® вследствие превышения времени разрыва связи, превышения допустимого диапазона, препятствий и по каким-либо другим причинам, может потребоваться повторное подключение к радиоприемнику.

Зарядка мобильного устройства через USB (Рис. А)

Для зарядки мобильного устройства (до 2 А), на радиоприемнике имеется зарядный разъем USB **12**. Зарядка доступна в том случае, если устройство включено и работает от розетки питания или аккумуляторной батареи.

Важные замечания по работе с радиоприемником

1. Качество приема зависит от местоположения радиоприемника и мощности радиосигнала.
2. В случае подключения радиоприемника к определенным генераторам во время воспроизведения может быть слышен шум.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш электроинструмент DeWALT имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

Примечания по обслуживанию

Данное устройство не предназначено для обслуживания пользователем. Внутри динамика нет деталей для обслуживания пользователем. Обслуживание в

авторизованном сервисном центре необходимо для предотвращения повреждения чувствительных к статическим зарядам внутренних компонентов.



Чистка



ВНИМАНИЕ: Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Выполняйте очистку, надев средство защиты глаз и респиратор утвержденного типа.



ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средства для очистки неметаллических деталей инструмента. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.

Дополнительные принадлежности



ВНИМАНИЕ: Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DEWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DEWALT дополнительные принадлежности.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды:

- полностью разрядите батарею до конца и извлеките ее из инструмента.

- литий-ионные аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.



Приложение к руководству по эксплуатации электрооборудования для определения месяца производства по номеру текущей календарной недели года

Электрооборудование торговых марок "Dewalt", "Stanley", "Stanley FatMAX", "BLACK+DECKER".

Директивы 2014/30/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств Государств-членов ЕС в области электромагнитной совместимости", 2006/42/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 17 мая 2006 г. "О машинах и оборудовании"; 2014/35/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 26 февраля 2014 г. "О гармонизации законодательств государств-членов в области размещения на рынке электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения". Серийный выпуск.

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН

Орган по сертификации "РОСТЕСТ- Москва", Адрес: 119049, г. Москва, улица Житная, д. 14, стр. 1; 117418, Москва, Нахимовский просп., 31 (фактический), Телефон: (499) 1292311, (495) 6682893, Факс: (495) 6682893, E-mail: office@rostest.ru
 Изготовитель: Изготовитель: Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ, Германия, 65510, Идштайн, ул. Блэк энд Деккер, 40, тел. +496126212790.

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Деккер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2
 Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: info@dewalt.com
 Сведения о импортере указаны в сопроводительной документации и/или на упаковке

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента. Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления. Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

Критерии предельных состояний.

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	1	5	9	14	18	23	27	31	36	40	44	49	2018
	2	6	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	3	7	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	4	8	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
			13		22			35			48		
Неделя	1	6	10	14	18	23	27	31	36	40	45	49	2019
	2	7	11	15	19	24	28	32	37	41	46	50	
	3	8	12	16	20	25	29	33	38	42	47	51	
	4	9	13	17	21	26	30	34	39	43	48	52	
	5					22			35		44		
Неделя	1	6	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	2020
	2	7	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	
	3	8	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	4	9	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
	5				18		31			44			
Неделя	2	6	10	14	19	23	27	32	36	41	45	49	2021
	3	7	11	15	20	24	28	33	37	42	46	50	
	4	8	12	16	21	25	29	34	38	43	47	51	
	5	9	13	17	22	26	30	35	39	44	48	52	
				18			31		40			1	
Неделя	2	6	10	15	19	23	28	32	36	41	45	49	2022
	3	7	11	16	20	24	29	33	37	42	46	50	
	4	8	12	17	21	25	30	34	38	43	47	51	
	5	9	13	18	22	26	31	35	39	44	48	52	
			14			27			40			1	

РАДІОПРИЙМАЧ

DCR029

Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент виробництва компанії DeWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило інструменти DeWALT є одними із найнадійніших помічників для тих, хто використовує електричні інструменти у своїй професії.

Технічні дані

DCR029		
Тип		1
Вхід (вихід адаптера змінного струму)	V постійного струму	24
Тип акумулятора		Літій-іонний
Вхід (акумулятор)	V постійного струму	12/18
Маса (без акумулятора)	кг	3,53
Адаптер змінного струму		
Вхідна напруга	V змінного струму	220-240
Частота входу змінного струму	Гц	50-60
Вихідна напруга	V постійного струму	24
Вихідний струм	A	1,875
Вихідна потужність	Вт	45
Середня активна ефективність	%	88,5
Ефективність при малому навантаженні (10%)	%	84,3
Споживання енергії без навантаження	Вт	< 0,1



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зниження ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво з експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



НЕБЕЗПЕЧНО: Указує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, **приведе до смерті або серйозної травми.**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **смерті або серйозної травми.**



УВАГА: Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої **може** призвести до **травми легкої або середньої тяжкості.**

ПРИМІТКА: Вказує на ситуацію, **не пов'язану з особистою травмою**, ігнорування цієї ситуації **може** призвести до **пошкодження майна.**



Вказує на ризик ураження електричним струмом.



Вказує на ризик виникнення пожежі.

Інструкції з техніки безпеки для радіоприймача

- **Не використовуйте кабель живлення не за призначенням.** Забороняється переносити радіоприймач, тримаючи його за кабель. Ніколи не тягніть за кабель, щоб витягнути вилку з розетки. Оберітайте кабель від перегрівання та контакту з джерелами тепла, від потрапляння жиру та контакту з гострими предметами.
- **Зняття акумулятора.** Вимкніть прилад перед тим, як залишити його без нагляду. Знімайте акумулятор, коли прилад не використовується, перед заміною приладдя чи додаткового обладнання, а також перед обслуговуванням.
- Цей інструмент призначений для використання в помірному кліматичному поясі.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі знизженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким бракує досвіду або знань, за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом або отримали інструкції щодо використання пристрою від особи, яка несе відповідальність за їхню безпеку.
- **Підключіть радіоприймач до електромережі, правильно підключеної до заземлення.** Розетка і подовжувач повинні мати робочий захисний провідник.
- **При експлуатації радіоприймача у вологому середовищі необхідно використовувати пристрій захисного відключення (RCD).** Використання пристрою захисного відключення (RCD) знижує ризик ураження електричним струмом.
- Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.
- На радіоприймач не повинні потрапляти краплі або бризки, також на нього не можна класти предмети, заповнені рідиною, такі як вазу.
- На радіоприймач не можна класти предмети, які є джерелом відкритого полум'я, такі як запалені свічки.
- Мережева вилка застосовується в якості роз'єднувального пристрою; роз'єднувальний пристрій (вилка) повинен бути простим у використанні.
- Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром або вилкою.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Батареї				Зарядні пристрої/час зарядки (у хвиликах)							
Кат. №	V _{DC}	Ah	Маса (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120
DCB122	12	2,0	0,22	30	90	60	50	30	X	30	60
DCB124	12	3,0	0,25	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB125	12	1,3	0,20	22	60	40	30	22	X	22	40
DCB127	12	2,0	0,20	30	90	60	50	30	X	30	60

*Код дати 201811475B або пізніше

**Код дати 201536 або пізніше

Зарядні пристрої

DeWALT не вимагають налаштувань і розроблені для максимально простого використання.

Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте, що напруга акумулятора відповідає напрузі, що вказана в технічних даних. Також переконайтесь, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.



Ваш DeWALT Ваш зарядний пристрій виробництва компанії DeWALT має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335; тому заземлення не є необхідним.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити на спеціальний кабель, який можна замовити в офіційних сервісних центрах DeWALT. організація обслуговування.

Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний шнур лише за абсолютної необхідності. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні дані**). Мінімальний розмір сідчення провідника становить 1 мм²; максимальна довжина — 30 м.

При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ: У цьому керівництві містяться важливі інструкції з техніки безпеки та використання для сумісних зарядних пристроїв (див. «Технічні дані»).

- Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на

зарядному пристрої, акумуляторах та продукті, для якого ці акумулятори використовуються.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека ураження електричним струмом. Не допускайте потрапляння рідини в зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ми рекомендуємо використовувати пристрій з керуванням диференційним струмом з номінальним значенням диференційного струму 30 мА або менше.



УВАГА: Небезпека опіку. Для зниження ризику виникнення травм заряджайте лише акумулятори DeWALT. акумуляторні батареї. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши тілесні ушкодження та пошкодження майна.



УВАГА: Уважно слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.

ПРИМІТКА: За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися будь-яким стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад металева стружка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі, необхідно зберігати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли батарея не встановлена в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням

- **НЕ намагайтеся заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому керівництві.** Зарядний пристрій та акумулятори даної моделі розроблені для сумісної експлуатації.

- **Ці зарядні пристрої не призначені ні для чого іншого, крім зарядки акумуляторів DEWALT акумуляторні батареї.** Використання з іншими акумуляторами може призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **При відключенні зарядного пристрою від мережі живлення тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступали, не ходили по ньому та не піддавали його іншим фізичним впливам.**
- **Не використовуйте подовжувальний шнур окрім випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не кладіть будь-які предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання.** Розташуйте зарядний пристрій подалі від джерел тепла. Зарядний пристрій вентилюється крізь отвори у верхній та нижній частинах корпусу.
- **Не використовуйте зарядний пристрій із пошкодженим кабелем або вилкою — їх потрібно негайно замінити.**
- **Не використовуйте зарядний пристрій, якщо той отримав різкий удар, впав або був пошкоджений іншим чином.** Віднесіть його до авторизованого сервісного центру.
- **Якщо зарядний пристрій вимагає технічного обслуговування або ремонту, не розбирайте його самотужки, а віднесіть до авторизованого сервісного центру.** Невідповідні способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста.
- **Відключайте зарядний пристрій від розетки перед його очищенням.** Це дозволяє знизити ризик ураження електричним струмом. Видалення акумулятора не знижує ризик.
- **НИКОЛИ не намагайтесь з'єднати два зарядні пристрої.**
- **Цей зарядний пристрій розрахований на роботу зі стандартною напругою побутової електромережі 230 В. Не намагайтесь використовувати його з іншою напругою.** Це не стосується автомобільних зарядних пристроїв.







Зарядка акумулятора (Рис. [Fig.] B)

1. Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед встановленням акумулятора.
2. Вставте акумулятор **17** у зарядний пристрій до упору. Червоний індикатор («зарядка») буде блимати, вказуючи на початок процесу зарядки.
3. Коли зарядку завершено, червоний індикатор горить, не блимаючи. Це означає, що акумулятор повністю заряджений та може використовуватися одразу або залишатися в зарядному пристрої. Щоб витягнути акумулятор із зарядного пристрою, натисніть кнопку деблокування **18** на акумуляторі.

ПРИМІТКА: щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонного акумулятора, повністю зарядіть його перед першим використанням.

Робота зарядного пристрою

Нижче описані індикатори стану зарядки акумулятора.

Індикатори зарядки	
	Заряджається 
	Повністю заряджений 
	Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора* 

*Червоний індикатор буде продовжувати миготіти, а жовтий індикатор буде горіти під час виконання цього завдання. Коли акумулятор досягне прийнятної температури, жовтий індикатор згасне, а зарядний пристрій відновить процес зарядки.

Сумісний зарядний пристрій не буде заряджати несправний акумулятор. Зарядний пристрій розпізнає несправну батарею та не ввімкне світловий індикатор.

ПРИМІТКА: Це також може свідчити про проблему з зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему із зарядним пристроєм, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

Затримка через надмірно високу/низьку температуру акумулятора

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є надмірно гарячим або холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес зарядки, доки акумулятор не досягне відповідної температури. Після досягнення прийнятної температури зарядний пристрій автоматично перемикається в режим зарядки акумулятора. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Холодний акумулятор буде заряджатися повільніше порівняно з теплим акумулятором. Такий акумулятор буде заряджатися повільніше протягом всього циклу зарядки та не повернеться до максимального значення зарядки, навіть якщо нагріється.

Зарядний пристрій DCB118 оснащений внутрішнім вентилятором, призначеним для охолодження акумулятора. Вентилятор автоматично вмикається, коли акумулятор потребує охолодження. Ніколи не використовуйте зарядний пристрій, якщо вентилятор працює неналежним чином або вентиляційні отвори заблоковані. Уникайте потрапляння сторонніх предметів усередину зарядного пристрою.

Електронна система захисту

Інструменти з літій-іонними акумуляторами XR розроблені з використанням електронної системи захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або глибокої розрядки.

Пристрій автоматично вимикається, якщо спрацює електронна система захисту. Якщо це сталося, встановіть літій-іонний акумулятор в зарядний пристрій до повної зарядки.

Кріплення на стіну

Ці зарядні пристрої можна закріпити на стіні, чи поставити на стіл або іншу робочу поверхню. При кріпленні на стіну розташуйте зарядний пристрій недалеко від електричної розетки, а також подалі від кутів та інших перешкод, що заважають повітряному потоку. Скористайтеся задньою частиною зарядного пристрою в якості шаблону для розташування кріпильних гвинтів на стіні. Надійно зафіксуйте зарядний пристрій за допомогою шурупів (потрібно придбати окремо) довжиною приблизно 25,4 мм з голівкою діаметром 7–9 мм, що закручуються в дерев'яну поверхню до оптимальної глибини, щоб залишилося приблизно 5,5 мм. Вирівняйте отвори на задній поверхні зарядного пристрою з виступаючими шурупами, після чого повністю вставте шурупи в отвори.

Інструкції з очищення зарядного пристрою



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть зарядний пристрій від розетки змінного струму перед його очищенням. Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою ганчірки або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та мийні розчини. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.*

Акумулятор

Важливі інструкції з техніки безпеки для різних типів акумуляторів

При замовленні змінних акумуляторів не забудьте вказати номер за каталогом та напругу.

Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою прочитайте всі нижче наведені інструкції з техніки безпеки. Після цього виконайте всі вказані пункти процедури зарядки.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

- **Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.**

Під час встановлення або виймання батареї з зарядного пристрою може спалахнути пил або пара.

- **На прикладайте зусилля, вставляючи акумулятор в зарядний пристрій. Жодним чином не модифікуйте акумулятор, аби встановити його в несумісний зарядний пристрій, адже акумулятор може розірватися та спричинити серйозні травми.**
- Використовуйте тільки зарядні пристрої DEWALT для заряджання акумуляторів.
- **НЕ занурюйте акумулятор у воду та інші рідини та не брязкайте на нього.**
- **Не зберігайте та не використовуйте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може сягати або перевищувати 40 °C (104 °F) (наприклад, біля гаражів або металевих будівель влітку).**
- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор може вибухнути у вогні. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
- **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким милом та водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапила в очі, промийте відкрите око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно звернутися до лікаря, акумуляторний електроліт складається з суміші рідких органічних вуглецистих солей та солей літію.
- **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникають, зверніться до лікаря.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *Небезпека опіку. Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор. За будь-якого пошкодження акумулятора не встановлюйте його у зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, якщо ті отримали різкий удар, впали або були пошкоджені іншим чином (наприклад, були проколоті цвяхом, вдарені молотком, на них наступили). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумулятори необхідно повернути до сервісного центру для переробки.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *Небезпека виникнення пожежі. Зберігайте та переносьте акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів.* Наприклад, не кладіть акумулятор у фартух, кишені, ящики з інструментами, коробки з наборами приладдя, шухляди тощо, де можуть бути цвяхи, гвинти, ключі тощо.

⚠ УВАГА: Коли інструмент не використовується, залишайте його на боці на стабільній поверхні в такому місці, де через нього не можна перечепитися та впасти. Деякі інструменти з великими акумуляторами можуть стояти на батареї, але їх можна легко перекинути.

Транспортування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека виникнення пожежі. Під час перевезення акумуляторів може виникнути пожежа, якщо контакти акумулятора випадково ввійдуть в контакт з електропровідним матеріалом. Під час перевезення акумуляторів переконайтесь, що їхні контакти захищені та добре ізолювані від матеріалів, які можуть увійти з ними в контакт та викликати коротке замикання.
ПРИМІТКА: При перевезенні літій-іонних акумуляторів не можна здавати їх в багаж.

Акумулятори DeWALT відповідають всім нормам перевезення, описаним у галузевих та законодавчих положеннях, включно з рекомендаціями ООН про перевезення небезпечних вантажів, правилами перевезення небезпечних вантажів Міжнародної організації повітряного транспорту (IATA), міжнародними правилами перевезення небезпечних вантажів водним транспортом (IMDG) та Європейській угоді про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ADR). Літій-іонні елементи живлення та акумулятори були перевірені відповідно до розділу 38.3 керівництва з тестів та критеріїв щодо перевезення небезпечних вантажів Рекомендацій ООН.

У більшості випадків перевезення акумуляторів DeWALT може бути класифіковано як перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під клас 9. Загалом тільки вантажі, що містять літій-іонні акумулятори ємністю більше за 100 ват-годин (Вт-год.), вимагають транспортування відповідно до норм перевезення небезпечних речовин, що повністю підпадають під Клас 9. На всі літій-іонні акумулятори нанесено значення ват-годин. Крім того, через складності законодавчих норм компанія DeWALT не рекомендує транспортування окремо літій-іонних акумуляторів повітряним транспортом, незалежно від показника ват-годин. Перевезення інструментів з акумуляторами (у комплекті) можна виконувати повітряним транспортом, якщо значення ват-годин не перевищує 100 Вт-год.

Незалежно від того, чи вантаж вважається виключеним або повністю регламентованим, вантажовідправник несе відповідальність за відповідність останнім нормам щодо вимог до упаковки, етикеток/маркування та документації. Інформація, що наводиться у цьому розділі керівництва, сумлінно перевірена та вважається дійсною на момент складання документації. Проте чинні нормативи можуть підлягати змінам. Покупець несе відповідальність за те, щоб його дії відповідали певним нормам.

Транспортування батареї FLEXVOLT™

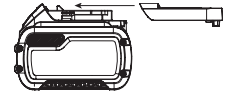
Батарея DeWALT FLEXVOLT™ має два режими: використання та транспортування.

Режим використання. при використанні батареї FLEXVOLT™ окремо або в продукті DeWALT 18В вона працює як батарея потужністю 18 В. Якщо батарею FLEXVOLT™ встановлено у пристрій потужністю 54 В або 108 В (дві батареї 54 В), вона буде працювати як батарея 54 В.

Режим транспортування. якщо на батарею FLEXVOLT™ встановлено кришку, вона знаходиться у режимі транспортування. Не знімайте цю кришку при транспортуванні.

У режимі транспортування послідовність електричних елементів акумулятора роз'єднана, що створює 3 акумулятори з меншим значенням Вт-год в порівнянні з 1 акумулятором із більшим значенням цього показника. Ці 3 акумулятори з нижчим значенням ват-годин можуть бути виключені з певних норм транспортування, що застосовуються для акумуляторів з більшим значенням ват-годин.

Наприклад, показник транспортування може бути 3 × 36 Вт-год, що означає 3 акумулятори по 36 Вт-год кожний. При цьому показник Вт-год в режимі використання може бути вказаний як 108 Вт-год (1 акумулятор).



Приклад маркування способів використання та транспортування



Рекомендації щодо зберігання

1. Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла та холоду. Для оптимальної продуктивності та терміну служби батарей зберігайте їх за кімнатної температури, коли вони не використовуються.
2. При тривалому зберіганні для оптимального результату рекомендується помістити повністю заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм.

ПРИМІТКА: Не рекомендується зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

Етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі

Крім символів, що використовуються у цьому керівництві, етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі можуть містити наведені нижче позначки.



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Див. розділ «Технічні дані» щодо часу зарядки.



Не торкайтеся електропровідними предметами.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Не піддавайте впливу води.



Негайно замінійте пошкоджений дріт живлення.



Заряджайте акумулятор за температури 4–40 °С.



Лише для використання в приміщенні.



Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.

LI-ION



DCBXXX

Заряджайте акумулятори DEWALT лише за допомогою спеціальних зарядних пристроїв DEWALT. Зарядка інших акумуляторних батарей, ніж призначені DEWALT, у зарядному пристрої DEWALT може призвести до їх вибуху або інших небезпечних ситуацій.



Не спалюйте акумулятори.



ВИКОРИСТАННЯ (без кришки для транспортування). Приклад: Значення Вт-год становить 108 Вт-год (1 акумулятор потужністю 108 Вт-год).



ТРАНСПОРТУВАННЯ (зі встановленою кришкою для транспортування). Приклад: Значення Вт-год становить 3 × 36 Вт-год (3 акумулятори потужністю 36 Вт-год).

Тип акумулятора

Прилад DCR029 працює від будь-якого акумулятора потужністю 12 або 18 Вольт.

Для експлуатації придатні акумулятори наступних моделей: DCB122, DCB124, DCB125, DCB127, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB187, DCB546, DCB547, DCB548. Див. додаткову інформацію в розділі «Технічні дані».

Комплект поставки

До комплекту входить:

- 1 Радіоприймач
- 1 Адаптер змінного струму
- 1 Літій-іонний акумулятор (моделі C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Літій-іонні акумулятори (моделі C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Літій-іонні акумулятори (моделі C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Посібник з експлуатації

ПРИМІТКА. Акумулятори, зарядні пристрої та коробки для зберігання не входять до комплексу моделей N. Акумулятори та зарядні пристрої не входять до комплексу моделей NT. Моделі V включають акумулятори для приладів з підтримкою Bluetooth®.

ПРИМІТКА. Текстовий знак та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії Bluetooth®, SIG, Inc. Будь-яке використання таких знаків компанією DEWALT здійснюється згідно з ліцензією. Інші торгові марки й торгові назви належать відповідним власникам.

- *Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.*
- *Перед використанням уважно прочитайте та повністю зрозумійте цей посібник.*

Маркування на радіоприймачу

На радіоприймачу є наступні піктограми:



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.

Розташування коду дати (Рис. В)

Код дати **21**, що включає також рік виробництва, зазначений на корпусі.

Приклад:

2020 XX XX

Рік виробництва

Опис (рис. А, В)



УВАГА! Ніколи не модифікуйте електричні інструменти та їхні деталі. Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Кнопка увімкнення/вимкнення/регулятор гучності | 7 Кнопка меню |
| 2 Антена | 8 РК-дисплей |
| 3 Кнопки пошуку/налаштування/зі стрілками | 9 Кнопка Bluetooth |
| 4 Кнопка режимів | 10 Кнопка введення/відображення |
| 5 Попередньо встановлені кнопки радіоприймача | 11 Аудіо-порт AUX |
| 6 Кнопка відключення звуку | 12 Порт USB для зарядки |
| | 13 Ручка для перенесення |
| | 14 Захисний каркас |
| | 15 Адаптер змінного струму |
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим приладом.

РЕЖИМ РОБОТИ

Інструкції з використання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зміненням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Встановлення акумулятора в радіоприймач та його видалення з нього (рис. В)

ПРИМІТКА. Переконайтесь, що ваш акумулятор **17** повністю заряджений.

Встановлення акумулятора в радіоприймач

1. Вирівняйте акумулятор **17** по напрямних у гнізді для акумуляторів **20**.
2. Вставте акумулятор у гніздо до упору та переконайтесь, що ви почули звук клацання акумулятора, що став на місце.

Виймання акумулятора з радіоприймача

1. Натисніть кнопку розблокування **18** та витягніть акумулятор з гнізда для акумуляторів.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано у розділі щодо зарядного пристрою цього керівництва.

Акумулятори з індикатором рівня заряду (рис. В)

Деякі акумулятори DEWALT оснащені індикатором заряду з трьох зелених світлодіодів, що вказують рівень заряду акумулятору, що залишився.

Щоб увімкнути індикатор заряду, натисніть та утримуйте кнопку індикатора заряду **19**. Три зелені світлодіоди будуть горіти відповідним чином, відображаючи рівень зарядки акумулятора. Коли рівень заряду акумулятора нижче відповідного ліміту, індикатор рівня заряду не горить, а акумулятор потрібно зарядити.

ПРИМІТКА. Індикатор рівня заряду показує лише рівень заряду, що залишився в акумуляторі. Він не показує функціональність інструмента, а його показники можуть змінюватись відповідно до комплектності інструмента, температури та способу застосування.

Живлення за допомогою адаптера змінного струму (рис. В)



УВАГА! Використовуйте тільки адаптер змінного струму з комплекту постачання цього виробу. Використання будь-якого іншого зовнішнього джерела живлення може пошкодити радіоприймач або джерело живлення.

Для живлення радіоприймача за допомогою адаптера змінного струму **15** підключіть шнур до входу змінного струму **16**, розташованому на задній панелі радіоприймача, потім підключіть кінець шнура змінного струму 230 В до електричної розетки або до подовжувача відповідного розміру, підключеного до розетки. Перед кожним використанням повністю розмотуйте шнур постійного струму.

Щоб уникнути перешкод, розташуйте адаптер якнайдалі від радіоприймача.

ПРИМІТКА. Перед підключенням адаптера змінного струму до входу змінного струму необхідно витягнути акумулятор.

Живлення/регулювання гучності

1. Для увімкнення радіоприймача натисніть кнопку увімкнення/вимкнення/регулятор гучності **1**.
ПРИМІТКА. Під час першого використання радіоприймача він переходить в режим DAB (цифрове радіомовлення) та здійснює автоматичний пошук станцій. Потім він починає відтворення першої знайденої станції.
2. Поверніть кнопку увімкнення/вимкнення/регулятор гучності **1** за годинниковою стрілкою для збільшення гучності. Для зменшення гучності поверніть регулятор проти годинникової стрілки.

Функція режиму

Для вибору одного з режимів ('DAB', 'FM', 'AUX' або Bluetooth®) необхідно натиснути кнопку режимів **4** та утримувати її, поки не буде знайдено потрібний режим.

ПРИМІТКА. Натискання кнопки Bluetooth® **9** також переводить радіоприймач в режим Bluetooth®.

Режим DAB

Налаштування

При першому включенні пристрій починає працювати в режимі 'DAB'/'DAB+' і виконує «Автоматичний пошук» для пошуку місцевих радіостанцій. Після завершення «Автоматичного пошуку» використовуйте кнопки зі стрілками ліворуч та праворуч **3** для перемикання станцій.

ПРИМІТКА. При переході з одного місця на інше або при поганому прийомі сигналу, знайденого під час початкового пошуку каналів (можливо, через те, що не було піднято антену), перелік доступних радіостанцій може виявитись порожнім або неповним. Для пошуку всіх доступних радіостанцій можна запустити «Автоматичний пошук» вручну.

Для здійснення автоматичного пошуку

1. Натисніть кнопку меню **7**, прокручіть опції, натиснувши кнопку зі стрілкою вправо **3** до тих пір, поки не досягнете «Автоматичного пошуку».
2. Натисніть кнопку введення/відображення **10** для виконання «Автоматичного пошуку».

Коли «Автоматичний пошук» буде завершено, радіоприймач почне відтворювати першу знайдено станцію.

Відображення

Натисніть кнопку введення/відображення **10** для чергування прокручуваного тексту, дати та інформації про станцію.

Видалення недоступних станцій

Після назви деяких станцій, які були налаштовані приймачем раніше, а тепер стали недоступними, може стояти ?.

Щоб видалити такі станції з переліку, необхідно використовувати функцію «Prune» (видалити недоступні).

1. Натисніть кнопку меню **7** та перейдіть безпосередньо до параметра «Prune» (видалити недоступні).
2. Натисніть кнопку введення/відображення **10** для здійснення вибору.

Функція налаштування та пошуку (FM)

Існує два методи налаштування і один спосіб пошуку потрібної частоти.

Налаштування:

Натисніть та відпустіть кнопку зі стрілкою вліво або вправо **3**. Повторюйте, поки не знайдете потрібну частоту.

Пошук:

Натисніть та утримуйте кнопку зі стрілкою вліво або вправо **3** 2 секунди. Частота приймача зміниться на першу радіостанцію з прийнятною якістю сигналу і зупиниться на цій станції.

Програмування попередньо

встановлених кнопок/кнопок пам'яті

Можна незалежно налаштувати по п'ять радіостанцій **DAB** та **FM**. Після програмування кнопок, при натисканні 1, 2, 3, 4 або 5 частота буде миттєво змінюватись на частоту заданої станції.

1. Налаштуйте радіоприймач на потрібну станцію (див. **Функція налаштування та пошуку**).
2. Натисніть та утримуйте одну з попередньо встановлених кнопок **5**, поки на РК-дисплеї **8** не почне блимати попередньо встановлений номер. Відпустіть кнопку та зачекайте, поки попередньо встановлена індикація не перестане блимати.

Налаштування еквалайзера

Низькі і високі частоти можна регулювати, змінюючи значення еквалайзера (EQ) радіоприймача.

1. Натисніть кнопку меню **7** та скористайтесь кнопками зі стрілками для вибору 'Sound EQ', потім натисніть кнопку введення/відображення **10**.
2. Для регулювання низьких частот повертайте кнопку увімкнення/вимкнення/регулятор гучності **1** за годинниковою стрілкою для збільшення та проти годинникової стрілки для зменшення.
3. Для регулювання високих частот натисніть кнопку введення після регулювання низьких частот і скористайтесь кнопкою увімкнення/вимкнення/регулятором гучності **1** для регулювання рівня високих частот.
4. Натисніть кнопку введення для входу в 'Sound EQ'.

Кнопка відключення звуку

Кнопка відключення звуку **6**, розташована на передній панелі, може використовуватись для відключення звуку.

Відтворення аудіо із зовнішнього пристрою (рис. А)

Аудіо можна відтворювати по радіо за допомогою бездротового з'єднання Bluetooth® з сумісним пристроєм Bluetooth® або шляхом підключення аудіопристрою або мобільного телефону за допомогою аудіокабеля 3,5-мм до аудіо-порту AUX **11**, розташованому на передній панелі.

Сполучення радіоприймача з аудіопристроєм Bluetooth®

1. Розташуйте радіоприймач і джерело аудіо Bluetooth® на відстані не більше 1 метра один від одного.
2. Увімкніть радіо, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення/регулятор гучності **1**.
3. Натисніть кнопку Bluetooth® **9** або скористайтесь кнопкою режимів, щоб перевести пристрій у режим Bluetooth® (BT). Протягом цього часу радіоприймач намагатиметься знайти раніше сполучений пристрій. Якщо радіоприймач буде знайдений, він підключиться до вашого пристрою.
4. Якщо необхідно сполучення іншого пристрою, натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth®, щоб увійти в режим сполучення.
5. Підтвердіть сполучення на своєму пристрої. (Ознайомтеся з керівництвом з експлуатації вашого пристрою для отримання конкретних інструкцій зі сполучення.)
6. Після успішного сполучення радіоприймач зможе передавати звук з вашого пристрою.

ПРИМІТКА. При сполученні радіоприймача з пристроєм Bluetooth® кнопки зі стрілками вправо і вліво **3** можна використовувати для пропуску або переходу до попередніх доріжок на аудіопристрої.

Підключення раніше сполученого аудіопристрою Bluetooth®

Якщо пристрій Bluetooth® раніше був пов'язаний з радіоприймачем і знаходиться в радіусі дії, він має автоматично повторно підключитися, коли знаходиться в режимі Bluetooth® (BT). У разі відсутності з'єднання і неможливості відтворення потокової музики дотримуйтесь інструкцій зі **Сполучення радіоприймача з аудіопристроєм Bluetooth®**.

Функція тайм-ауту (рис. А)

Для економії заряду акумулятора радіоприймач автоматично вимикається через 15 хвилин бездіяльності. Це бездіяльність може бути пов'язана з відсутністю сполучення пристрою протягом 15 хвилин або в разі розриву з'єднання Bluetooth® протягом того ж періоду часу. Якщо радіоприймач вимикається через будь-яку бездіяльність, див. **Підключення раніше сполученого аудіопристрою Bluetooth®**.

ПРИМІТКА. Оптимальна дальність радіопотоку Bluetooth® становить близько 9 м (лінія видимості), але можливі відстані до 30 метрів. Фізичні перешкоди, інші бездротові пристрої або електромагнітні пристрої можуть впливати на якість з'єднання.

Якщо з'єднання Bluetooth® втрачається через перевищення часу роз'єднання, перевищення оптимальної відстані, наявності перешкод або з інших причин, може знадобитися повторне підключення пристрою до радіоприймача.

Зарядка мобільного пристрою через USB (рис. А)

Ваш мобільний пристрій можна заряджати (до 2 Ампер) за допомогою порту USB для зарядки **12** на радіоприймачі. Ця зарядка можлива при включеному пристрої, що працює від джерела змінного струму або акумулятора.

Важлива інформація щодо радіоприймача

1. Прийом залежатиме від місцезнаходження та потужності радіосигналу.
2. Використання радіоприймача, підключеного до певних генераторів, може привести до виникнення фоновому шуму.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш DEWALT призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.

Інформація з обслуговування

Цей виріб не має обслуговуватися користувачем. Всередині радіоприймача відсутні деталі, які користувач міг би обслуговувати самостійно. З метою запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів, чутливих до розряду статичної електрики, обслуговування має здійснюватись в авторизованому сервісному центрі.



Очищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентиляційних отворів, вивувайте бруд та пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря. Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу ганчірку, змочену лише

водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Додаткові аксесуари



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оскільки інше приладдя, що не зазначене виробником DEWALT, не перевірялося з цим пристроєм, його використання з інструментом може бути небезпечним. Необхідно використовувати лише рекомендовані DEWALT приладдя з цим пристроєм, щоб знизити ризик отримання травми.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої і акумулятори позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої і акумулятори містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Утилізуйте електротехнічну продукцію і акумулятори відповідно до місцевих положень. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті www.2helpU.com.

Придатність акумулятора для перезарядки

Дана модель акумулятора підлягає перезарядці у випадку зниження його потужності при виконанні завдань, що попередньо не вимагали особливих зусиль. Наприкінці терміну служби акумулятора утилізуйте його у спосіб, безпечний для навколишнього середовища.

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструменту.
- Літій-іонні акумулятори можна повторно переробляти. Відправте їх до свого дилера або на місцеву переробну станцію. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або знищені належним чином.



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

